



Obsah

II Oznámenia

OZNÁMENIA INŠTITÚCIÍ, ORGÁNOV, ÚRADOV A AGENTÚR EURÓPSKEJ ÚNIE

Európska komisia

2018/C 402/01	Stiahnutie oznámenia o koncentrácii (Vec M.8941 – EQT/Widex/JV) ⁽¹⁾	1
2018/C 402/02	Nevznesenie námietky voči oznámenej koncentrácii (Vec M.8766 – LKQ/Stahlgruber) ⁽¹⁾	1

IV Informácie

INFORMÁCIE INŠTITÚCIÍ, ORGÁNOV, ÚRADOV A AGENTÚR EURÓPSKEJ ÚNIE

Rada

2018/C 402/03	Rozhodnutie Rady zo 6. novembra 2018, ktorým sa vymenúvajú dvaja členovia riadiacej rady Európskeho strediska pre rozvoj odborného vzdelávania za Bulharsko a Portugalsko	2
---------------	---	---

Európska komisia

2018/C 402/04	Výmenný kurz eura	4
---------------	-------------------------	---

INFORMÁCIE ČLENSKÝCH ŠTÁTOV

2018/C 402/05	Likvidácia – Rozhodnutie o začatí likvidácie spoločnosti ARX Insurance Brokers Limited [Uverejnenie vykonané v súlade s článkom 280 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2009/138/ES o začatí a vykonávaní poistenia a zaistenia (Solventnosť II)]	5
---------------	---	---

V Oznamy

KONANIA TÝKAJÚCE SA VYKONÁVANIA SPOLOČNEJ OBCHODNEJ POLITIKY

Európska komisia

2018/C 402/06	Oznámenie o uplynutí platnosti určitých antidumpingových opatrení	6
---------------	---	---

KONANIA TÝKAJÚCE SA VYKONÁVANIA POLITIKY HOSPODÁRSKEJ SÚŤAŽE

Európska komisia

2018/C 402/07	Predbežné oznámenie o koncentrácii (Vec M.9093 – DP World Investments/Unifeeder) ⁽¹⁾	7
2018/C 402/08	Predbežné oznámenie o koncentrácii (Vec M.9151 – IFM/Trafigura/Simba Holdings) – Vec, ktorá môže byť posúdená v rámci zjednodušeného postupu ⁽¹⁾	8

⁽¹⁾ Text s významom pre EHP

II

(Oznámenia)

OZNÁMENIA INŠTITÚCIÍ, ORGÁNOV, ÚRADOV A AGENTÚR EURÓPSKEJ
ÚNIE

EURÓPSKA KOMISIA

Stiahnutie oznámenia o koncentrácii**(Vec M.8941 – EQT/Widex/JV)**

(Text s významom pre EHP)

(2018/C 402/01)

Nariadenie Rady (ES) č. 139/2004

Komisii bolo 4. októbra 2018 doručené oznámenie o zamýšľanej koncentrácii medzi podnikom EQT a podnikom Widex Holding A/S. Dňa 30. októbra 2018 oznamujúca(-e) strana(-y) informovala(-i) Komisiu, že svoje oznámenie stiahla(-i).

Nevznesenie námietky voči oznámenej koncentrácii**(Vec M.8766 – LKQ/Stahlgruber)**

(Text s významom pre EHP)

(2018/C 402/02)

Dňa 3. mája 2018 sa Komisia rozhodla nevzniesť námietku voči uvedenej oznámenej koncentrácii a vyhlásiť ju za zlučiteľnú s vnútorným trhom. Toto rozhodnutie je založené na článku 6 ods. 1 písm. b) nariadenia Rady (ES) č. 139/2004⁽¹⁾. Úplné znenie rozhodnutia je dostupné iba v anglickom jazyku a bude zverejnené po odstránení akýchkoľvek obchodných tajomstiev. Bude dostupné:

- v časti webovej stránky Komisie o hospodárskej súťaži venovanej fúziám (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Táto webová stránka poskytuje rôzne možnosti na vyhľadávanie individuálnych rozhodnutí o fúziách podľa názvu spoločnosti, čísla prípadu, dátumu a sektorových indexov,
- v elektronickej podobe na webovej stránke EUR-Lexu (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=sk>) pod číslom dokumentu 32018M8766. EUR-Lex predstavuje online prístup k európskemu právu.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 24, 29.1.2004, s. 1.

IV

(Informácie)

INFORMÁCIE INŠTITÚCIÍ, ORGÁNOV, ÚRADOV A AGENTÚR EURÓPSKEJ
ÚNIE

RADA

ROZHODNUTIE RADY

zo 6. novembra 2018,

**ktorým sa vymenúvajú dvaja členovia riadiacej rady Európskeho strediska pre rozvoj odborného
vzdelávania za Bulharsko a Portugalsko**

(2018/C 402/03)

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na nariadenie Rady (EHS) č. 337/75 z 10. februára 1975, ktorým sa zriaďuje Európske stredisko pre rozvoj odborného vzdelávania ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 4,

so zreteľom na zoznamy kandidátov na svojich zástupcov, ktoré Rade predložili vlády členských štátov, a na zástupcov organizácií zamestnávateľov a organizácií zamestnancov, ktoré predložila Komisia,

keďže:

- (1) Rada svojím rozhodnutím zo 16. júla 2018 ⁽²⁾ a súvisiacim korigendom ⁽³⁾ vymenovala členov riadiacej rady Európskeho strediska pre rozvoj odborného vzdelávania na obdobie od 18. septembra 2018 do 17. septembra 2021.
- (2) Bulharsko a Portugalsko navrhli kandidátov, pokiaľ ide o zástupcov vlád,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Za členov riadiacej rady Európskeho strediska pre rozvoj odborného vzdelávania sa týmto na obdobie, ktoré trvá do 17. septembra 2021, vymenúvajú tieto dve osoby:

I. ZÁSTUPCOVIA VLÁD:

Bulharsko	Maria TODOROVA
Portugalsko	Sandra RIBEIRO

Článok 2

Rada vymenuje ešte nenavrhnutých členov neskôr.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 39, 13.2.1975, s. 1.

⁽²⁾ Rozhodnutie Rady zo 16. júla 2018, ktorým sa obnovuje riadiaca rada Európskeho strediska pre rozvoj odborného vzdelávania (2018/C 253/03) (Ú. v. EÚ C 253, 19.7.2018, s. 9).

⁽³⁾ Korigendum k rozhodnutiu Rady zo 16. júla 2018, ktorým sa obnovuje riadiaca rada Európskeho strediska pre rozvoj odborného vzdelávania (Ú. v. EÚ C 325, 14.9.2018, s. 20).

Článok 3

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Bruseli 6. novembra 2018

Za Radu

predseda

H. LÖGER

EURÓPSKA KOMISIA

Výmenný kurz eura ⁽¹⁾

7. novembra 2018

(2018/C 402/04)

1 euro =

Mena	Výmenný kurz	Mena	Výmenný kurz		
USD	Americký dolár	1,1487	CAD	Kanadský dolár	1,5019
JPY	Japonský jen	130,02	HKD	Hongkongský dolár	8,9935
DKK	Dánska koruna	7,4598	NZD	Novozélandský dolár	1,6954
GBP	Britská libra	0,87403	SGD	Singapurský dolár	1,5729
SEK	Švédska koruna	10,3313	KRW	Juhokórejský won	1 286,25
CHF	Švajčiarsky frank	1,1444	ZAR	Juhoafrický rand	16,0216
ISK	Islandská koruna	138,10	CNY	Čínsky juan	7,9426
NOK	Nórska koruna	9,5328	HRK	Chorvátska kuna	7,4338
BGN	Bulharský lev	1,9558	IDR	Indonézska rupia	16 748,05
CZK	Česká koruna	25,880	MYR	Malajzijský ringgit	4,7734
HUF	Maďarský forint	321,76	PHP	Filipínske peso	60,584
PLN	Poľský zlotý	4,2940	RUB	Ruský rubel'	75,7709
RON	Rumunský lei	4,6621	THB	Thajský baht	37,660
TRY	Turecká líra	6,1357	BRL	Brazílsky real	4,3061
AUD	Austrálsky dolár	1,5750	MXN	Mexické peso	22,6326
			INR	Indická rupia	83,2800

⁽¹⁾ Zdroj: referenčný výmenný kurz publikovaný ECB.

INFORMÁCIE ČLENSKÝCH ŠTÁTOV

Likvidácia

Rozhodnutie o začatí likvidácie spoločnosti ARX Insurance Brokers Limited

[Uverejnenie vykonané v súlade s článkom 280 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2009/138/ES o začatí a vykonávaní poistenia a zaistenia (Solventnosť II)]

(2018/C 402/05)

Poistovňa	<p>ARX Insurance Brokers Limited</p> <p>súčasnú sídlo: 40a Station Road, Upminster, Essex RM14 2TR, United Kingdom (predchádzajúce sídlo: Room 703, One Lime Street, London EC3M 7HA, United Kingdom)</p> <p>obchodná adresa: Room 703, One Lime Street, London EC3M 7HA, United Kingdom</p> <p>obchodné meno: ARX Risk Strategy</p> <p>registračné číslo spoločnosti: 02664287 (Anglicko)</p> <p>referenčné číslo dozorného úradu pre finančné správanie v Spojenom kráľovstve (Financial Conduct Authority): 310561</p>
Dátum, nadobudnutie účinnosti a druh rozhodnutia	5. februára 2018 – príkaz na likvidáciu
Príslušné orgány	<p>High Court of Justice, Chancery Division, Manchester District Registry 1 Bridge Street West, Manchester M60 9DJ, United Kingdom</p> <p>č. 3161 z roku 2017</p>
Orgán dohľadu	Financial Conduct Authority (FCA), 12 Endeavor Square, London E20 1JN, United Kingdom
Vymenovaný správca	<p>Darren Edwards (správca konkurznej podstaty č. 10350) zo spoločnosti Aspect Plus Limited, 40a Station Road, Upminster, Essex RRM14 2TR, United Kingdom, vymenovaný za likvidátora 26. júla 2018.</p> <p>kontaktné údaje pre informácie a otázky:</p> <p>Tel. +44 1708300170 Fax +44 1708202472 E-mail: terry@aspectplus.co.uk</p>
Rozhodné právo	predpis 11 nariadení o poisťovateľoch (reorganizácia a likvidácia) z roku 2004; zákon o platobnej neschopnosti z roku 1986 (Insolvency Act 1986); pravidlá týkajúce sa platobnej neschopnosti (Anglicko a Wales) z roku 2016 (právne predpisy uplatniteľné na Anglicko a Wales)

V

(Oznamy)

KONANIA TÝKAJÚCE SA VYKONÁVANIA SPOLOČNEJ OBCHODNEJ POLITIKY

EURÓPSKA KOMISIA

Oznámenie o uplynutí platnosti určitých antidumpingových opatrení

(2018/C 402/06)

Keďže v nadväznosti na uverejnenie oznámenia o blížiacom sa uplynutí platnosti ⁽¹⁾ nebola predložená žiadna riadne odôvodnená žiadosť o revízne prešetrovanie, Komisia oznamuje, že platnosť ďalej uvedeného antidumpingového opatrenia uplynie.

Toto oznámenie sa uverejňuje v súlade s článkom 11 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1036 z 8. júna 2016 o ochrane pred dumpingovými dovozmi z krajín, ktoré nie sú členmi Európskej únie ⁽²⁾.

Výrobok	Krajina(-y) pôvodu alebo vývozu	Opatrenia	Odkaz	Dátum uplynutia platnosti ⁽¹⁾
Drôty z nehrdzavejúcej ocele	India	Antidumpingové clo	Vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) č. 1106/2013 z 5. novembra 2013, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo a s konečnou platnosťou vyberá dočasné clo uložené na dovoz určitých drôtov z nehrdzavejúcej ocele s pôvodom v Indii (Ú. v. EÚ L 298, 8.11.2013, s. 1)	9.11.2018

⁽¹⁾ Platnosť opatrenia uplynie o polnoci v deň uvedený v tomto stĺpci.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 48, 9.2.2018, s. 5.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 176, 30.6.2016, s. 21.

KONANIA TÝKAJÚCE SA VYKONÁVANIA POLITIKY HOSPODÁRSKEJ SÚŤAŽE

EURÓPSKA KOMISIA

Predbežné oznámenie o koncentrácii
(Vec M.9093 – DP World Investments/Unifeeder)
(Text s významom pre EHP)
(2018/C 402/07)

1. Komisii bolo 26. októbra 2018 podľa článku 4 nariadenia Rady (ES) č. 139/2004⁽¹⁾ doručené oznámenie o zamýšľanej koncentrácii.

Toto oznámenie sa týka týchto podnikov:

- DP World Investments B.V. (Holandsko) patriaci do skupiny DP World („DP World“, Spojené arabské emiráty),
- Unifeeder A/S („Unifeeder“, Dánsko).

Podnik DP World získava v zmysle článku 3 ods. 1 písm. b) nariadenia o fúziách výlučnú kontrolu nad celým podnikom Unifeeder.

Koncentrácia sa uskutočňuje prostredníctvom kúpy akcií.

2. Predmet činnosti dotknutých podnikov:

- DP World: celosvetová prevádzka námorných terminálov a poskytovanie služieb manipulácie s nákladom a logistických služieb,
- Unifeeder: poskytovanie služieb námornej dopravy tovaru v kontajneroch vrátane prípojných služieb a príbrežnej námornej dopravy, a to predovšetkým v severnej Európe a v Stredozemnom mori.

3. Na základe predbežného posúdenia a bez toho, aby bolo dotknuté konečné rozhodnutie v tejto veci, sa Komisia domnieva, že oznámená transakcia by mohla patriť do rozsahu pôsobnosti nariadenia o fúziách.

4. Komisia vyzýva zainteresované tretie strany, aby jej predložili prípadné pripomienky k zamýšľanej koncentrácii.

Pripomienky musia byť Komisii doručené najneskôr 10 dní odo dňa uverejnenia tohto oznámenia. Vždy je nutné uviesť toto referenčné číslo:

M.9093 – DP World Investments/Unifeeder

Pripomienky možno Komisii zaslať e-mailom, faxom alebo poštou. Použite tieto kontaktné údaje:

E-mail: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax: +32 22964301

Poštová adresa:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 24, 29.1.2004, s. 1 („nariadenie o fúziách“).

Predbežné oznámenie o koncentrácii
(Vec M.9151 – IFM/Trafigura/Simba Holdings)
Vec, ktorá môže byť posúdená v rámci zjednodušeného postupu
(Text s významom pre EHP)
(2018/C 402/08)

1. Komisii bolo 31. októbra 2018 podľa článku 4 nariadenia Rady (ES) č. 139/2004⁽¹⁾ doručené oznámenie o zamýšľanej koncentrácii.

Toto oznámenie sa týka týchto podnikov:

- IFM Investors Pty Ltd. („IFM“, Austrália),
- Trafigura Group Pte Ltd („Trafigura“, Singapur).

Podniky IFM a Trafigura získavajú v zmysle článku 3 ods. 1 písm. b) a článku 3 ods. 4 nariadenia o fúziách spoločnú kontrolu nad podnikom Simba Holding S.à r.l („Simba Holdings“, Luxembursko), dcérskou spoločnosťou Trafigura, ktorá vlastní a prevádzkuje námorné terminálové zariadenia pre suchý voľne ložený náklad a poskytuje dopravné služby pre kvapalný voľne ložený náklad, ako aj globálne špeditérské služby a logistické služby.

Koncentrácia sa uskutočňuje prostredníctvom kúpy akcií.

2. Predmet činnosti dotknutých podnikov:

- IFM: celosvetový poskytovateľ investičných služieb v rámci infraštruktúry, dlhových investícií, kótovaných akcií a súkromného kapitálu,
- Trafigura: nezávislá logistická skupina obchodujúca s komoditami.

3. Na základe predbežného posúdenia a bez toho, aby bolo dotknuté konečné rozhodnutie v tejto veci, sa Komisia domnieva, že oznámená transakcia by mohla patriť do rozsahu pôsobnosti nariadenia o fúziách.

V súlade s oznámením Komisie o zjednodušenom postupe pri riešení niektorých koncentrácií podľa nariadenia Rady (ES) č. 139/2004⁽²⁾ je potrebné uviesť, že túto vec je možné posudzovať v súlade s postupom stanoveným v uvedenom oznámení.

4. Komisia vyzýva zainteresované tretie strany, aby jej predložili prípadné pripomienky k zamýšľanej koncentrácii.

Pripomienky musia byť Komisii doručené najneskôr 10 dní odo dňa uverejnenia tohto oznámenia. Vždy je nutné uviesť toto referenčné číslo:

M.9151 – IFM/Trafigura/Simba Holdings

Pripomienky možno Komisii zaslať e-mailom, faxom alebo poštou. Použite tieto kontaktné údaje:

E-mail: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax +32 22964301

Poštová adresa:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 24, 29.1.2004, s. 1 („nariadenie o fúziách“).

⁽²⁾ Ú. v. EÚ C 366, 14.12.2013, s. 5.

ISSN 1977-1037 (elektronické vydanie)
ISSN 1725-5236 (papierové vydanie)



Úrad pre vydávanie publikácií Európskej únie
2985 Luxemburg
LUXEMBURSKO

SK